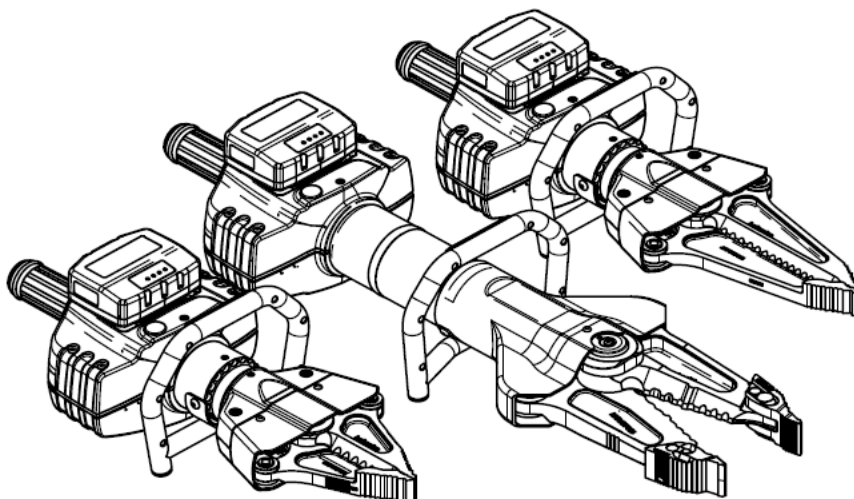


GCT 51 (ST) (STA) EVO 3**

Kezelési, karbantartási utasítás



ISO 9001
CERTIFIED



**Ez a kézikönyv a
916.001.650_003 számú
holmatro® kiadvány eredeti angol szövegének fordítása**

**A
Holmatro
magyarországi képviselte és szervize:
SziFire
Kereskedelmi és Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Társaság**

Cím: 1149 Budapest, Mogyoródi út 32.

E-mail: info@szifire.hu

Web: www.szifire.hu

Ügyvezető igazgató: Szabó Imre

Mobil: +36 (30) 952-1886

E-mail: imre.szabo@szifire.hu

Holmatro divízió vezető: Laczkó Péter

Mobil: +36 (30) 248-6489

E-mail: peter.laczko@szifire.hu

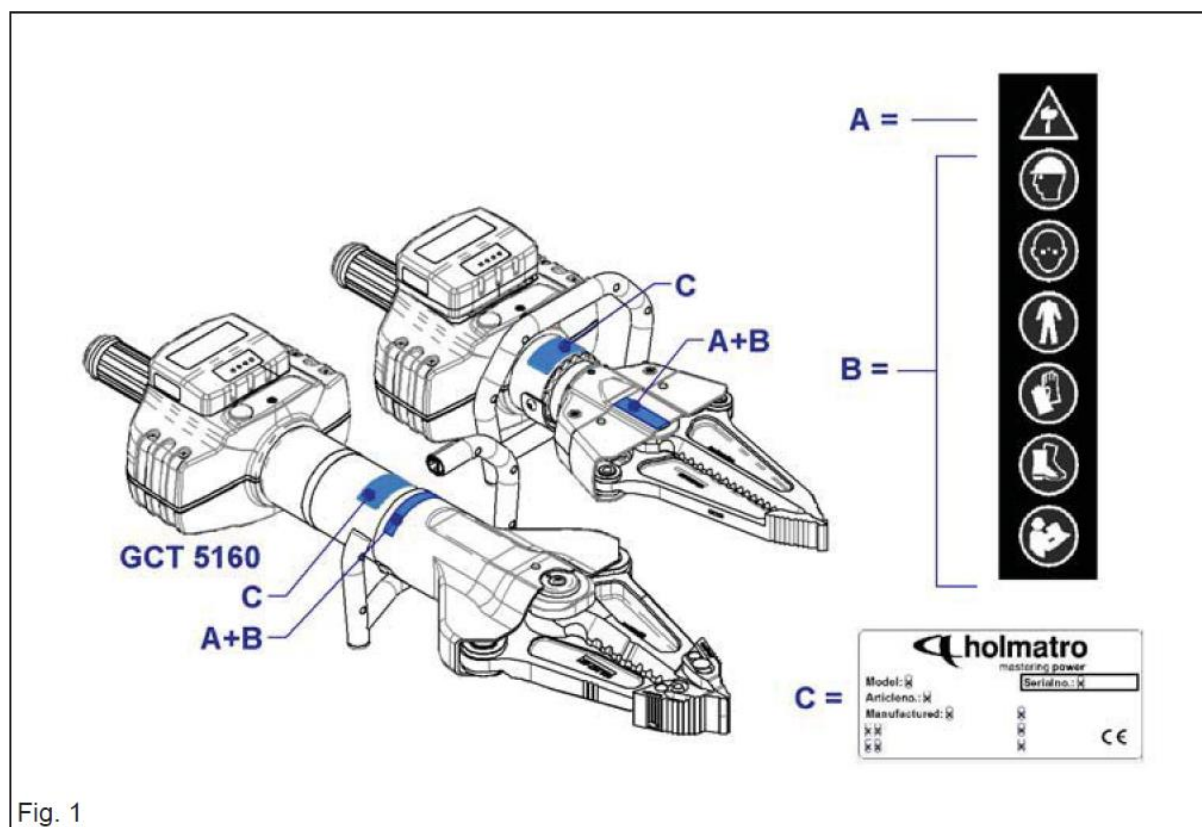


Fig. 1

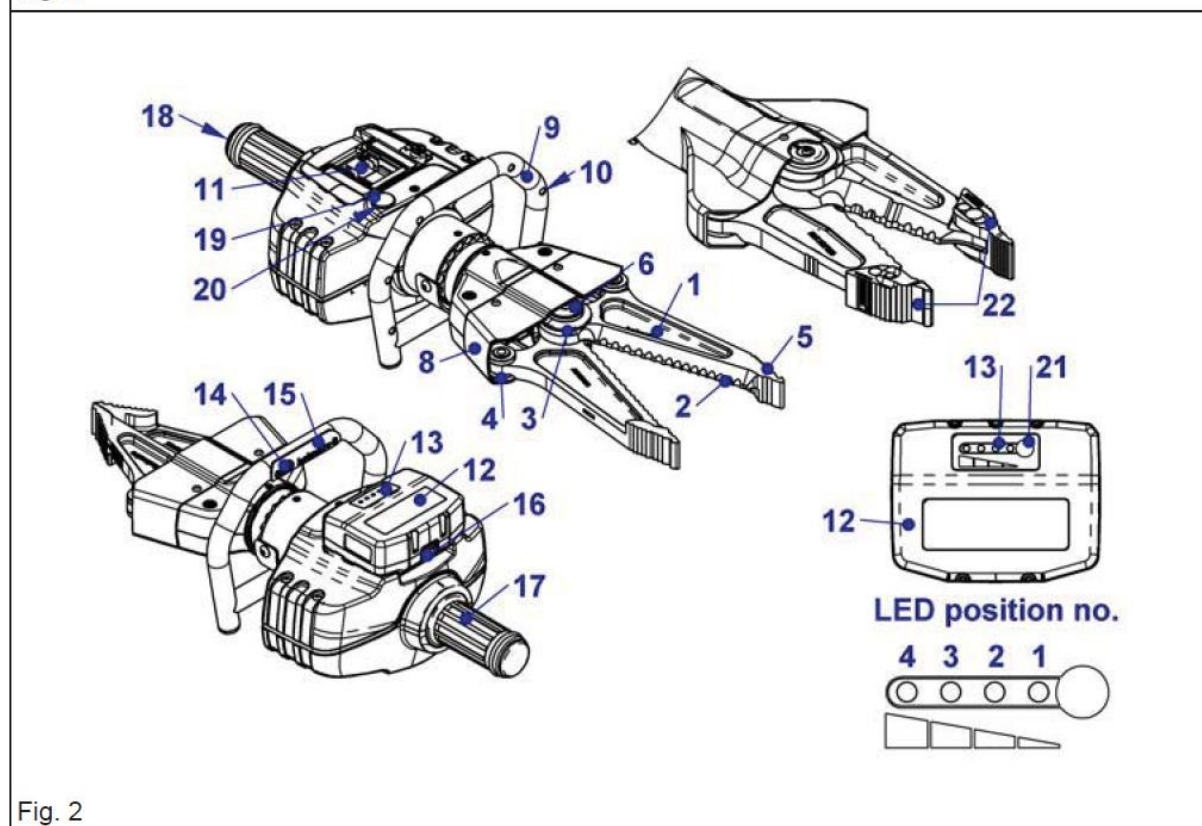
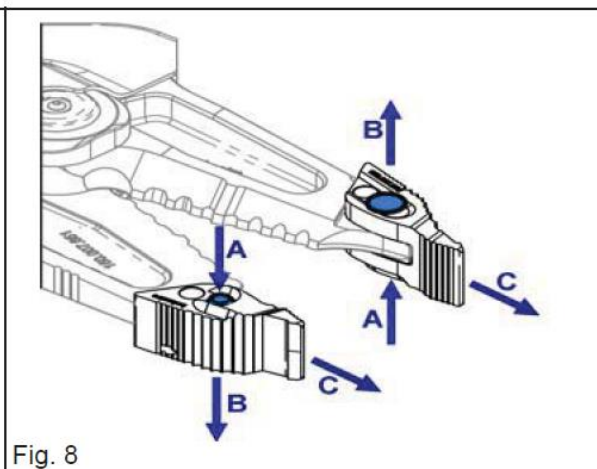
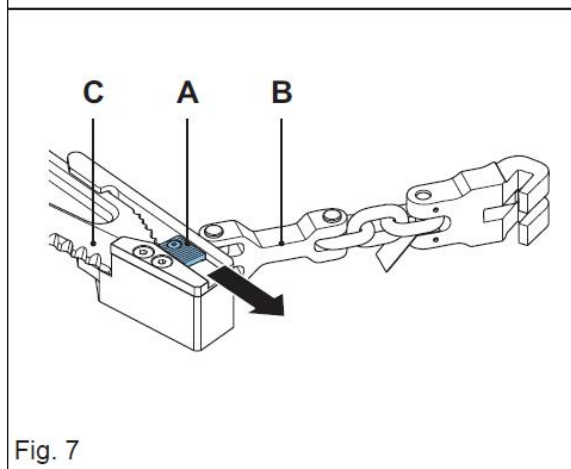
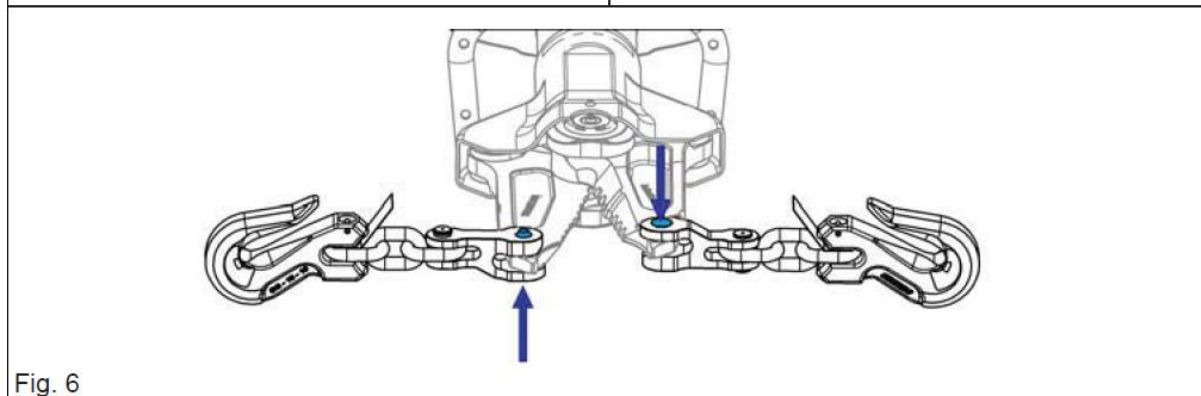
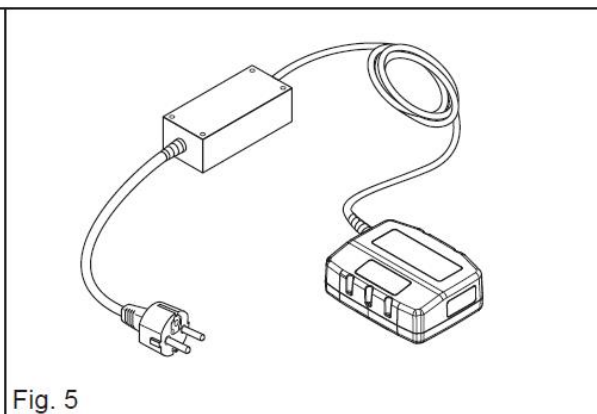
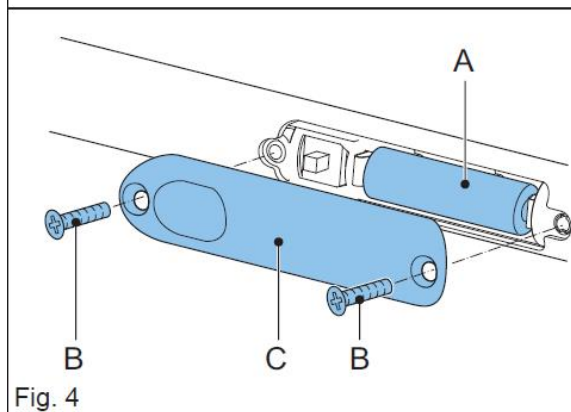
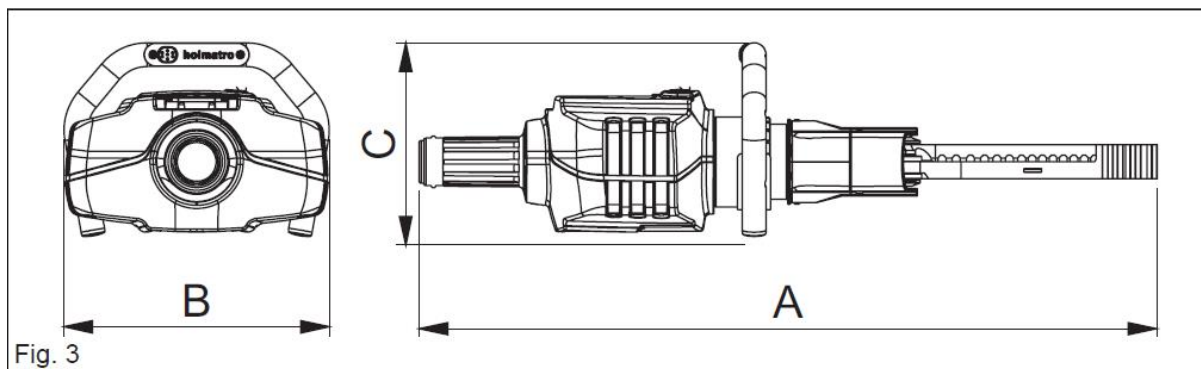


Fig. 2



1 BEVEZETÉS

1.1 Felelősség kizárása

Minden jog fenntartva. Tilos jelen kiadvány bármely részét a Holmatro előzetes írásbeli beleegyezése nélkül bármely módon nyilvánosságra hozni, sokszorosítani, illetve megváltoztatni. A Holmatro fenntartja a jogot a szerszámok részeinek előzetes értesítés nélkül történő módosítására, illetve megváltoztatására. Jelen felhasználói kézikönyv tartalma hasonlóképpen bármikor módosítható. Ezen felhasználói kézikönyv az érvényben lévő jogi előírásokon, valamint a pillanatnyilag gyártott típusokon alapul és azokra vonatkozik. A Holmatro nem vállal felelősséget a Holmatro részéről semmilyen olyan esetleges kárért, amely jelen felhasználói kézikönyv használatából ered bármely olyan leszállított, vagy esetleg leszállítandó berendezést illetően, amely szándékos vagy súlyos gondatlanságnak volt kitéve. A felhasználói kézikönyv használatával, a Holmatro berendezés karbantartásával és/vagy javításával kapcsolatban részletes információért forduljon a Holmatro céghez, vagy hivatalos viszonteladójához. Maximális figyelmet fordítottunk jelen felhasználói kézikönyv összeállítására és pontosságára, azonban a Holmatro nem tehető felelőssé az annak használatából eredő hibákért, illetve mulasztásokért, vagy kötelezettségeikért. Amennyiben jelen felhasználói kézikönyv megfelelősége, vagy teljessége nem egyértelmű, kérjük, forduljon a Holmatro céghez.

1.2 A kézikönyvről

Az eredeti kézikönyv angol nyelven íródott. Az ettől eltérő nyelvű kiadások az eredeti kézikönyv fordításai.

1.3 Meghatározások

Rendszer: Tápegységből, opcionális tápkábel(ek)ből és szerszám(ok)ból álló összeállítás.
 Akkumulátor: Olyan készülék, amely elektromos áramot és feszültséget hoz létre.
 Szerszám: Hidraulikus eszköz, mint például vágó-, feszítő-, kombinált szerszám, illetve feszítő- vagy emelőhenger.
 Felszerelés: Szerszám(ok), kábel(ek), akkumulátor vagy tartozékok.
 Hálózati adapter: Olyan készülék, mely elektromos áramot, ill. feszültséget alakít át és szolgáltat.
 Akkumulátor töltő: Olyan elektromos eszköz, mely feltölti az újratölthető akkumulátort.

1.4 Általános tudnivalók

Gratulálunk Önnek, hogy Holmatro terméket vásárolt. A felhasználói kézikönyv utasításokat ad az érintett felszerelés üzemeltetésével, karbantartásával, üzemzavaraival és biztonságával kapcsolatban. Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza a Holmatro komplett rendszereinek használatával kapcsolatos biztonsági előírásokat is. Előfordulhat, hogy a felhasználói kézikönyv ábrái az egyes típusok vonatkozásában kis mértékben eltérnek.

Minden olyan személynek, aki részt vesz ezen felszerelés üzembe helyezésében, kezelésében, karbantartásában, illetve hibaelhárításában, előzőleg el kell olvasnia és tudomásul kell vennie jelen felhasználói kézikönyv tartalmát, különös tekintettel a biztonsági előírásokra.

A kezelési hibák elkerülése és a felszerelés problémamentes működtetése érdekében a felhasználói kézikönyvnek mindig a kezelő számára könnyen elérhető helyen kell lenni.

1.5 Alkalmazhatóság

A termék egy olyan felszerelés része, amely tűzoltók és műszaki mentőszolgálatok által kerül felhasználásra, és járművek vagy más szerkezetek elemeinek vágására, feszítésére, ill. széthúzására használható.

1.5.1 Rendszer követelmények

Az eszközt mindig csak az előírt típusú akkumulátorral vagy Holmatro hálózati adapterrel használja! Ha kétsége van a rendszer kompatibilitását illetően, forduljon a helyi Holmatro képviselőhöz!

1.6 Kezelőszemélyzet

A rendszer kezelését kizárólag arra kioktatott személyek végezhetik az érvényben lévő helyi előírások, biztonsági és környezetvédelmi előírások ismerete és szigorú betartása mellett.

A felszerelések javítási munkáit kizárólag a Holmatro helyi képviselője, illetve szerviz szakemberei végezhetik.

1.7 Garancia

A garanciális feltételeket az Általános értékesítési feltételek c. dokumentum tartalmazza, mely kérésre elérhető a helyi Holmatro képviselőnél.

A Holmatro cég felhívja a figyelmet arra, hogy a felszerelésre, illetve rendszerre vonatkozó összes garancia megszűnik, valamint a Holmatro céget kártalanítania kell bármely esetleges termékfelelősséget, illetve kötelezettséget illetően, amennyiben:

- a szervizelés, illetve karbantartás nem az előírásokkal szigorú összhangban került elvégzésre, illetve a javításokat nem a Holmatro szakembere végezte, vagy azok előzetes írásbeli hozzájárulás nélkül kerültek elvégzésre.
- a felhasználó által végzett módosítások, szerkezeti változtatások, a biztonsági eszközök kiiktatása, hidraulikaszelepek nem megfelelő beállítása, illetve nem megfelelő javítás történt.
- nem eredeti, Holmatro gyártmányú alkatrész, vagy az előírtól eltérő fajtájú kenőanyag került felhasználásra.
- a felszerelés, illetve rendszer használata szakszerűtlenül, helytelenül, gondatlanul, nem rendeltetésszerűen történt.

1.8 Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz az Európai Unióban hitelesített, vagyis megfelel az alapvető fontosságú biztonsági előírásoknak.

Az eredeti Megfelelőségi Nyilatkozatot a termékkel együtt szállítjuk.

A tervezés során figyelembe vett szabványokat és irányelveket a jelen kiadvány Műszaki adatok része tartalmazza.

2 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 A felhasználói kézikönyvben szereplő szimbólumok ismertetése

A felhasználói kézikönyv további részében az alábbi szimbólumok segítségével utalunk az esetleges veszélyekre:



VÉSZHELYZET

Fenyegető veszélyhelyzetet jelöl, mely - ha nem hárítják el -, halált vagy súlyos sérülést okoz.



VESZÉLY

Potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely - ha nem hárítják el -, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely - ha nem hárítják el -, közepesen súlyos vagy kisebb sérülést okozhat.



JAVASLAT

Fizikai sérülést nem okozó eljárások, melyek - ha nem hárítják el -, anyagi kárt okozhatnak.



MEGJEGYZÉS

A termék optimális használatához kapcsolódó fontos információkat hangsúlyoz. Ez a szimbólum szerepel a felhasználói kézikönyvben minden, a termék használatára vagy karbantartására vonatkozó előírásnál.

Mindig kövesse ezeket, illetve az érvényben lévő biztonsági előírásokat és mindenkor nagyon óvatosan járjon el!

Tájékoztasson ezen biztonsági előírásokról minden olyan személyt, aki részt vesz a mentési művelettel kapcsolatos tevékenységekben!

2.2 Adattábla és CE jelölés a felszerelésen

Lásd 1. ábra

A felszerelésen elhelyezett összes - biztonságra és veszélyre figyelmeztető - piktogramot be kell tartani, és azoknak egyértelműen olvashatónak kell lenniük.



VESZÉLY

Az előírások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez, halálos balesethez, a rendszer károsodásához vagy következményes kárhoz vezethet.

Jel	Jelzéstípus	Megnevezés	Cikkszám
A		VÉSZHELYZET Testrészek összezúzásának veszélye	Lépjen kapcsolatba a Holmatro-val
B		VESZÉLY Viseljen védőszemüveget! (vagy teljes védőálarcot)	Lépjen kapcsolatba a Holmatro-val
		VESZÉLY Viseljen munkavédelmi cipőt! (megerősített bokarésszel és megfelelő lábujj védelemmel)	
		MEGJEGYZÉS Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet!	
		VESZÉLY Viseljen munkavédelmi kesztyűt!	
		VESZÉLY Viseljen fényvisszaverő anyaggal ellátott, az egész testet fedő munkavédelmi ruházatot!	
		VESZÉLY Viseljen sisakot!	
C	Adattábla	Adattábla a következő adatokkal: • Típusjelzés • Gyári szám • Gyártás időpontja • CE jelölés	Lépjen kapcsolatba a Holmatro-val

Amennyiben a piktogramok olvashatatlanok, cseréltesse ki a Holmatro szerviz szakemberével!

2.3 Általános biztonsági előírások

- A felszerelést kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni. Ha bármilyen kétsége támad, vagy bizonytalan valamiben forduljon a Holmatro helyi képviselőéhez!
- Cserélje ki az olvashatatlan biztonsági szimbólumokat, piktogramokat és információs táblákat a Holmatro helyi képviselőétől beszerezhető, azonos táblákkal!
- A lakkozott, műanyag, illetve gumi részek nem ellenállóak korróziós hatású savakkal, illetve folyadékokkal szemben. Az elektromos részek kivételével minden olyan részt, amely előzőleg korróziós hatású savval, vagy folyadékkal került érintkezésbe öblítsen le bő vízzel! Az ellenálló képességi listára van szüksége, forduljon a Holmatro helyi képviselőéhez!
- A csatlakozók belső és/vagy külső elszennyeződését meg kell előzni!
- A felszerelést a hegesztés, illetve köszörülés során keletkező szikráktól meg kell védeni!
- Munkavégzés során kerülni kell az egészségtelen testhelyzetet, testtartást, mivel az fizikális panaszokat okozhat.
- Be kell tartani az ellenőrzési és karbantartási utasításokat!
- A felszerelés, illetve rendszer bármely részének átalakítását, illetve javítását kizárólag a Holmatro képviselője végezheti. Ha átalakításra kerül sor, őrizze meg mindkét kézikönyvet!
- Kizárólag eredeti Holmatro alkatrészek és/vagy Holmatro által előírt karbantartási anyagok használhatók.

2.4 Személyi biztonság

A mentést végzőknek - a normál munkavégzéshez előírt - összes egyéni védőfelszerelést használniuk kell. Az egyéni védőfelszerelések használatának elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat. Az eszköz használatakor minimum az alábbi személyi védőeszközök viselése kötelező:

- védősisak
- védőszemüveg, vagy teljes védőálarc
- védőkesztyű
- védőruházat, amely a teljes testet eltakarja, és fényvisszaverő csíkozással van ellátva
- védőcsizma / bakancs boka- és lábujjvédelemmel
- védőálarc szűrőbetéttel, üveg, illetve bizonyos műanyagok vágásakor

2.5 A berendezésre vonatkozó biztonsági előírások

- Soha ne állítsa át a biztonsági szelepek beállítását!
- A feszítőszerszámot tárolja úgy, hogy a feszítőkarok kissé nyitva állnak.
- Helyezzen rugalmas pajzsot a sérült(ek) és a vágás / feszítés helye közé!
- Az elvárandó anyagot a lehető legmélyebben a pengenyílásba kell helyezni! (11. ábra)
- Sose vágjon olyan részeket, melyek terhelés alatt vannak, pl. hidraulikus, pneumatikus, vagy mechanikai nyomás, illetve elektromos feszültség!
- Amennyiben a pengék nem merőlegesek a vágandó anyagra, eltávolodhatnak egymástól. Ebben a helyzetben az eszköz is súlyosan károsodhat, illetve súlyos baleset is történhet. Azonnal hagyja abba a munkát, ha azt tapasztalja, hogy a pengék eltávolodtak egymástól!
- Feszítés vagy préseles során csak a feszítőcsúcsokat terhelje!
- Próbálja mindig a feszítőcsúcsok teljes felületét használni/terhelni!
- Álljon meg és keressen új megtámasztási pontot, ha a feszítőcsúcsokból kicsúszik az adott szerkezeti elem!
- Ha tartozékokat használ, bizonyosodjon meg róla, hogy azok megfelelően rögzítve vannak a pengékhez!
- A szerszámot ne merítse vízbe, illetve ne tegye ki nagy mennyiségű víz vagy egyéb folyadék hatásának (kívül vagy belül)!

2.6 Az akkumulátorra vonatkozó biztonsági előírások



VESZÉLY

- Kerülje a robbanásveszélyes gázokat, nyílt lángot, szikrákat. Ezek közelében robbanásveszély áll fenn.

- Az akkumulátort ne merítse vízbe, illetve ne tegye ki nagy mennyiségű víz vagy egyéb folyadék hatásának (kívül vagy belül)!
- Kerülje az akkumulátor rövidzárlatát! A csatlakozók ne érintkezzenek fém tárgyakkal vagy vízzel.
- Nedves akkumulátort ne próbáljon meg tölteni!
- Ne használjon sérült akkumulátort! Ne használja tovább az akkumulátort és lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi képviselőjével!
- Ne ütögesse, ne nyomja össze, ne ejtse le és ne dobálja az akkumulátort!
- Ne végezzen közvetlen forrasztást az akkumulátoron!
- Ne nyissa ki az akkumulátort!
- Védje az akkumulátort a közvetlen napsugárzástól és egyéb hőhatásoktól!
- Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámok közelébe vagy nagy nyomású tartályba!
- Használaton kívül tárolja az akkumulátort száraz helyen, gyermekektől biztonságosan elzárva.
- Az akkumulátor leselejtezését a helyi előírásoknak megfelelően, illetve az ebben a kézikönyvben leírtak szerint végezze!



JAVASLAT

- Az akkumulátort csak a megfelelő akkumulátor töltővel használja!
- Az akkumulátort csak eredeti rendeltetésének megfelelően használja!
- Az akkumulátorokat jól szellőző, hűvös helyen kell tárolni. A helyiség hőmérséklete ne haladja meg a maximálisan megengedett 45°C-ot! (113°F)
- Kerüljük, hogy tárolás közben az akkumulátorokat hosszan tartó közvetlen napsugárzás érje!
- Azon személyek, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális okból kifolyólag, illetve tapasztalatlanság miatt nem tudják az akkumulátort biztonságosan működtetni, csak hozzáértő személyzet felügyelete mellett használhatják a terméket.
- Gyermekek elől zárja el az akkumulátort!

2.7 A lítium-ion akkumulátorokra vonatkozó biztonsági előírások

A lítium-ion akkumulátorok nagymértékben különböznek a NiCad és NiMH akkumulátoroktól, ezért kezelésük is különböző. Minden használat előtt és után ellenőrizzük Li-ion akkumulátorunk fizikai sérülés mentességét, fizikai sérülés lehet pl. meglazult dugók és vezetékek. Ezek a jelek arra utalhatnak, hogy probléma van az akkumulátorral, és ez hibához vezethet.

2.8 Az akkumulátor töltőkre vonatkozó biztonsági előírások

- Használat előtt figyelmesen olvassa el az akkumulátor töltőre vonatkozó előírásokat!
- Csak megfelelő feszültségű és frekvenciájú áramellátó rendszert használjon! Az elektromos előírások az adattáblán találhatók.
- Az akkumulátor töltőt csak zárt helyen használja!
- Az akkumulátort töltőt ne érje nedvesség!
- Az akkumulátor töltőt soha ne vigye a tápkábelénél fogva! Soha ne húzza a tápkábelt, amikor ki akarja húzni az akkumulátor töltőt az elektromos hálózathoz! A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól és éles szélektől!
- Ne használja az akkumulátor töltőt nagyon gyúlékony felszínen vagy környezetben!
- Nedves akkumulátort ne próbáljon meg tölteni!
- Használaton kívül tárolja az akkumulátor töltőt száraz helyen, gyermekektől biztonságosan elzárva.
- Azon személyek, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális okból kifolyólag, illetve tapasztalatlanság miatt nem tudják az akkumulátor töltőt biztonságosan működtetni, csak hozzáértő személyzet felügyelete mellett használhatják a terméket.
- A minimum és maximum töltési hőmérsékletet szigorúan tartsa be! Lásd 3.5
- Ne használjon sérült akkumulátor töltőt (pl. ha leejtették, vagy sérült a tápkábel / tápcsatlakozó).
- Ne szerelje szét az akkumulátor töltőt!
- Rövidzárlat kockázata: az akkumulátor töltővel kerülje a fémtárgyakat!

2.9 A hálózati adapterre vonatkozó biztonsági előírások



VESZÉLY

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a hálózati adapterre vonatkozó előírásokat!
- Csak megfelelő feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózatba csatlakoztassa a hálózati adaptert! Az elektromos előírások az adattáblán találhatók.
- A hálózati adaptert ne érje nedvesség!
- A hálózati adaptert soha ne vigye a kábelénél fogva! Soha ne húzza a kábelt, amikor ki akarja húzni a hálózati adaptert az elektromos hálózatból! A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól és éles szélektől!
- Ne használja a hálózati adaptert nagyon gyúlékony felszínen vagy környezetben!
- Használaton kívül tárolja a hálózati adaptert száraz helyen, gyermekektől biztonságosan elzárva!
- Azon személyek, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális okból kifolyólag, illetve tapasztalatlanság miatt nem tudják a hálózati adaptert biztonságosan működtetni, csak hozzáértő személyzet felügyelete mellett használhatják a terméket.
- Ne használjon sérült hálózati adaptert (pl. ha leejtették, vagy sérült a kábel / csatlakozó).
- Ne szerelje szét a hálózati adaptert!
- Rövidzárlat kockázata: a hálózati adapterrel kerülje a fémtárgyakat!
- Csak Holmatro Greenline mentőeszközök működtetésére használja a hálózati adaptert, a következő akkumulátorok kiváltására:
 - BPA285
 - BPA286.

2.10 A rendszer működésére vonatkozó biztonsági előírások

- A munka megkezdése előtt végezzen kockázatelemzést (EN-ISO 12100)!
- Tartsa távol a balesetveszélytől, és fokozott óvatossággal járjon el személyek és állatok közelében!
- Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület legyen megfelelően kitűzve, illetve megvilágítva!
- Kerülje a stresszt, dolgozzon strukturált módon! Ennek hatására csökken a hibák, veszélyhelyzet kombinációk és balesetek kockázata.
- Használat előtt ellenőrizze a berendezés sérülésmentes állapotát! A berendezést kizárólag akkor szabad használni, ha megfelelő állapotban van. Ellenkező esetben forduljon a Holmatro helyi képviselőjéhez!
- Álljon stabil alapon és mindkét kezével tartsa a berendezést!
- A berendezést kizárólag annak hordozó és vezérlő fogantyújánál fogva szabad tartani.
- A művelet során tilos a jármű (szerkezet) és a berendezés közé kerülni!
- Folyamatosan figyelje a berendezés és a szerkezet helyzetét a berendezés használata során!
- Azon szerkezeti részeket, amelyek elszabadulhatnak, rögzíteni kell!
- Kizárólag eredeti Holmatro tartozékokat szabad használni, és ügyelni kell azok megfelelő felerősítésére.
- Ügyeljen arra, hogy testrész ne kerüljön mozgó részek közé, ellenkező esetben fennáll a testrész zúzódásának, vagy elvágásának veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy a holtember-kar ne ragadjon be!
- Azonnal álljon le, ha a rendszerből furcsa zaj hallatszik, illetve, ha a rendszer rendellenes működés jelét mutatja.
- Azonnal álljon le, ha a rendszerből olajszivárgás tapasztalható. A nyomás alatt álló, kiszivárgó olaj áthatolhat a bőrön és súlyos sérülést okozhat. Azonnal forduljanak orvoshoz, ha valakinek a szervezetébe olaj került, és adják meg az olaj típusát!
- Az inaktív berendezést azonnal vissza kell vinni az eszközök tárolási helyére.
- Mindig tartsa be a művelet során használt egyéb eszközökre vonatkozó biztonsági előírásokat is!

2.11 Karbantartásra vonatkozó biztonsági előírások

- Karbantartás végzése során viseljen személyi védőfelszerelést!
- Tilos olyan módon dolgozni, amely veszélyeztetheti a biztonságot.
- Gondoskodjon arról, hogy a berendezés ne gördülhessen el, illetve ne billenhessen fel! A vezérlést és a hajtást ki kell kapcsolni, és biztosítani kell a szándékolatlan működtetéssel szemben.
- Gondoskodni kell arról, hogy mozgó részek ne jöhessenek váratlanul mozgásba.
- A fáradt és a kiszivárgott olajat környezetvédelem által előírt módon kell összegyűjteni és kezelni.

3 LEÍRÁS

3.1 Berendezés

A kombinált szerszám önállóan használható, mivel hidraulikus rendszerét akkumulátor működteti. A szerszámok kézi szerszámként készülnek, működtetésükhöz elegendő egyetlen személy. A szerszám járműalkatrészek vágására, feszítésére és összenyomására használható a mentési műveletekben. A szerszám alkalmas arra, hogy az anyagot szorosan összepréselje, vagy összezúzza, és ezáltal gyengített pontokat, helyeket hozzon létre, melyek könnyebben vághatók. A szerszám arra is alkalmas, hogy erővel szétfeszítsen részeket. Tartozékoknak az adott pontokon való elhelyezésével anyagok összehúzására is lehetőség nyílik.

3.2 Típus megjelölés

Példa: GCT 5111 STA EVO 3

Karakter	Kód	Leírás
1-3	GCT	G = Greenline CT = Kombinált szerszám
4-7	5111	Típus megjelölés
8-10	STA	Nincs jelölés = alaptípus ST = Különleges erők A = Katonai sorozat
11-14	EVO 3	EVO 3 sorozat

3.3 A termék egyes részeinek azonosítása

2. sz. ábra

1	Pengék	12	Akkumulátor
2	Pengék vágóélei	13	Töltöttség kijelző (SOC) (Lásd 3.6)
3	Központi csapszeg	14	Világítás kapcsoló
4	Rögzítő gyűrű	15	Elemtartó
5	Pengecsúcsok	16	Akkumulátor rögzítő
6	Központi anya	17	Holtember kapcsoló
7	Lengő csapszeg	18	Heveder csatlakozó hordszíjhoz (opcionális)
9	Hordozó fogantyú	19	Ki/be kapcsoló
8	Védőszoknya	20	LED kijelző
10	LED világítás	21	Töltöttség kijelző (SOC) gomb
11	Akkumulátor /adapter csatlakozás	22	Feszítőcsúcsok

3.4 Műszaki adatok

Jellemzők	Mértékegység	Általános műszaki adatok
Max. üzemi nyomás	(bar / MPa)	720 / 72
	psi	10443
Hidraulikaolaj típusa	-	ISO-L HV VG 15/22
Elemek típusa világításhoz	-	AA 1.5 V
Rezgésszint	m/s ²	< 2.5
Védelmi szint	-	IP54
Hőmérsékleti tartomány	°C	-20 +55
	°F	-4 +131
Írányelvek	-	2006/42/EC, 2014/30/EU

Jellemzők	Mértékegység	GCT 5111 (ST) (STA) EVO 3	GCT 5114 (ST) (STA) EVO 3	GCT 5117 (ST) (STA) EVO 3	GCT 5160 (ST) EVO 3
Feszítő távolság	mm	281	362	431	468
	hüvelyk	11.1	14.3	17	18.4
Max. feszítőerő	kN / t	52 / 5.3	131 / 13.4	32 / 3.3	47.1 / 4.8

(NFPA 1936, HSF)	lbf	11690	29450	7194	10589
Max. feszítőerő	kN / t	457 / 46.6	40 / 4.1	54 / 5.5	1367 / 139.4
	lbf	102738	8992	12140	307314
Min. feszítőerő (NFPA 1936, LSF)	kN / t	40 / 4.1	30 / 3.1	25 / 2.5	39.2 / 4
	lbf	8992	6744	5620	8813
Min. feszítőerő (EN 13204)	kN / t	48 / 4.9	33 / 3.4	28 / 2.9	44.5 / 4.5
	lbf	10791	7419	6295	10004
Max. vágási nyitás	mm	196	277	352	394
	hüvelyk	7.7	10.9	13.9	15.5
Max. vágóerő	kN / t	206 / 21	268 / 27.3	204 / 20.8	929 / 94.7
	lbf	46311	60249	45861	208848
Max. szorítóerő	kN / t	44 / 4.5	34 / 3.5	27 / 2.8	87.9 / 9
	lbf	9892	7644	6070	19761
Húzó távolság	mm	-	-	426	342
	hüvelyk	-	-	16.8	13.5
Max. húzóerő	kN / t	-	-	30 / 3.1	108.7 / 11.1
	lbf	-	-	6744	24437
Max. húzóerő (NFPA 1936, HPF)	kN / t	-	-	27 / 2.8	105 / 10.7
	lbf	-	-	6070	23605
Min. húzóerő (NFPA 1936, LPF)	kN / t	-	-	18 / 1.8	86.4 / 8.8
	lbf	-	-	4047	19423
Zajkibocsátás (@1m / 3.25 láb)	dB (A)	74			
Zajkibocsátás (@4m / 13 láb)	dB (A)	65			
Tömeg, üzemkészen	kg	13.7	14.1	14.4	23.3
	font	30.2	31.1	31.7	51.4
Méretek (AxBxC)	mm	680 x 278 x 205	735 x 279 x 205	778 x 279 x 204	1022 x 276 x 202
	hüvelyk	26.8 x 10.9 x 8.1	28.9 x 11 x 8.1	30.6 x 11 x 8	40.2 x 10.9 x 8
Vágási besorolás (EN 13204)	-	BK48/281-E- 13.7	BK33/362-E- 14.1	BK28/431-E- 14.4	CK45/468-J- 23.3
Vágási kapacitás (EN 13204)	-	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1J 2K 3K 4K 5K lásd 16. ábra
Vágási kapacitás (NFPA 1936)	-	A5 B5 C5 D6 E4 lásd 17. ábra	A5 B5 C5 D6 E4 lásd 17. ábra	A5 B5 C4 D6 E4 lásd 17. ábra	A8 A9 A8 A9 A9 lásd 17. ábra

A tényleges értékek kismértékben eltérhetnek a megadott értékektől a felhasználási körülmények függvényében.

3.5 Tartozékok

Az alábbi táblázat mutatja az egyes modellekhez való tartozékokat cikkszámokkal együtt.

Leírás	Típus	Hálózati feszültség	GCT 5111 GCT 5114 (ST) (STA) EVO 3	GCT 5117 (ST) (STA) EVO 3	GCT 5160 (ST) EVO 3
Hordozó ház			150.553.115	150.553.115	-
Hordozó			150.182.249	150.182.249	150.182.249
Greenline akkumulátor	BPA285		150.006.208	150.006.208	150.006.208
	BPA286		151.000.307	151.000.307	151.000.307
Greenline akkumulátor töltő	BCH1	220-240 VAC	150.182.208	150.182.208	150.182.208
	BCH2	100-120 VAC	150.182.209	150.182.209	150.182.209
	BCH3	12-24 VDC	150.182.286	150.182.286	150.182.286
Hálózati adapter	BMC1	22-240 VAC	150.182.206	150.182.206	150.182.206
	BMC2	100-120 VAC	150.182.207	150.182.207	150.182.207
Akkumulátor			150.182.214	150.182.214	150.182.214

táska					
Hordozó / tároló táskák			150.182.228	150.182.228	-
Húzólánc adapter			-	150.182.241	150.582.078
Húzó lánckészlet			-	150.582.548	150.582.261
Húzó tartozékok + feszítőcsúcsok			-	-	150.182.365

3.6 Töltöttség kijelző (SOC)

Az akkumulátor LED kijelzője megmutatja:

- a hozzávetőleges akkumulátor szintet (SOC)
- az akkumulátor állapotát.

3.6.1 Töltöttség kijelző

Minden egyes LED kb. 25%-nyi töltöttséget jelöl. A töltöttség kijelzőt a töltöttség kijelző gomb néhány másodperces megnyomásával lehet aktiválni.

A LED helye és színe				SOC	Művelet / Megoldás
1	2	3	4		
zöld	zöld	zöld	zöld	≥ 75%	Használja az akkumulátort
zöld	zöld	zöld	villogó zöld	> 62%	Használja az akkumulátort
zöld	zöld	zöld	-	≥ 50%	Használja az akkumulátort
zöld	zöld	villogó zöld	-	> 37%	Használja az akkumulátort
zöld	zöld	-	-	≥ 25%	Töltse az akkumulátort
zöld	villogó zöld	-	-	≥ 12%	Töltse az akkumulátort
zöld	-	-	-	≥ 5%	Töltse az akkumulátort
villogó zöld	-	-	-	< 5%	Töltse az akkumulátort

3.6.2 Az akkumulátor állapota

Az akkumulátorkezelő rendszer (BMS) megvédi az akkumulátort a belső sérülésektől. A következő LED kombinációk mutatják az akkumulátor állapotát és a javasolt teendőket.

A LED helye és színe				Állapot	Művelet / Megoldás
1	2	3	4		
piros	-	-	zöld	Nem megfelelő feszültség	Töltse az akkumulátort
piros	zöld	zöld	-	Az elektronika túlmelegedése	Hűtse az akkumulátort
piros	zöld	zöld	zöld	A cellák túlmelegedése	Hűtse az akkumulátort
piros/zöld	-	-	-	A cellák túl alacsony hőmérsékletűek	Melegítse az akkumulátort
piros/zöld	-	-	zöld	Nem megfelelő feszültség és hőmérséklet	Töltse és melegítse az akkumulátort

3.7 Az akkumulátorok műszaki adatai

Leírás	Mértékegység	BPA285	BPA286
Feszültség	VDC	28	28
Kapacitás	Ah	5	6
Teljesítmény	Wh	126	151
Akkumulátor típusa		Li-ion	
Tömeg, üzemkészen	kg	1	
	font	2.2	
Hőmérsékleti tartomány	°C	-20 +55	
	°F	-4 +131	

3.8 Az akkumulátor biztonsági jellemzői

Az akkumulátor az alábbiakkal szemben védett:

- Rövidzárlat

- Mély kisülés
- Túl- és alulfeszültség (az akkumulátor és az egyedi cellák)
- Túl-áram a töltés és a kisítés során
- Túltöltés
- Túl magas hőmérséklet (az egyedi cellák és az elektronika)
- A megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés és kisítés

4 ELSŐ HASZNÁLAT

4.1 Általános információk

- Ellenőrizze a berendezés hiánytalan és sértetlen állapotát! Ne használjon sérült berendezést; ebben az esetben lépjen kapcsolatba a helyi Holmatro képvisellel!
- Ellenőrizze a holtember kapcsoló működését! Elengedés után vissza kell térnie a semleges helyzetbe.
- Az első használat előtt mindig teljesen töltse fel az akkumulátort! Lásd 5.3
- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a SOC kijelző gomb néhány másodperces megnyomásával! Lásd 3.6
- Csúsztassa az akkumulátort az akkumulátor / adapter csatlakoztatóba, amíg az akkumulátor zár feszesen bekattan!
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a zárszerkezet megfelelően működik!

4.2 A LED világítás elemének behelyezése

Lásd 6. ábra

A LED világítás eleme a hordozó fogantyúban van elhelyezve. Az elem élettartama kb. 6 üzemóra.

- Távolítsa el a fedelet (C) a két csavar (B) kicsavarozásával!
- Helyezze be az elemet (A) a hordozó fogantyú elemtartójába!
- Helyezze vissza a fedelet és rögzítse azt a csavarokkal!

5 MŰKÖDÉS

5.1 A rendszer működése

Az akkumulátoros kombinált szerszám (GCT) hidraulikus szivattyúval rendelkezik, melynek működését akkumulátor vagy külső villamos energiaforrás biztosítja. A hidraulikus szivattyú olajat szállít, és hidraulikus nyomást hoz létre. A hidraulikus szivattyú közvetlenül csatlakozik a hidraulikus hengerhez.

A hidraulikus henger dugattyúja tengelyirányban mozog. Ha a hengertestbe alulról hidraulikaolaj pumpálódik, hidraulikus nyomás jön létre, és a dugattyú kitolódik. Ha hengertestbe felülől pumpálódik a hidraulikaolaj, a dugattyú visszahúzódik a hengerbe.

A mozgás irányát a vezérlő fogantyúban lévő vezérlőszelep határozza meg, az ún. „holtember fogantyú”. A vezérlő fogantyú jobbra vagy balra történő forgatásával meg lehet határozni a dugattyú mozgásának irányát. Semleges helyzetben nem képződik nyomás a hengerben és az olaj nyomásmentes állapotban visszaáramlik a szivattyúba. Ha a vezérlő fogantyút elengedjük, az automatikusan semleges helyzetbe ugrik és leállítja a dugattyú mozgását.

A vágó,- a feszítő,- és a kombinált szerszámokban a dugattyú tengelyirányú mozgása olyan szerkezetet hoz működésbe, amely ollózó vagy távolító mozgást hoz létre.

5.2 Hordozó helyzet

5.2.1 Hordozó helyzet

Lásd 2. ábra

Javasoljuk, hogy a szerszámot hordozó fogantyújával, az elemtartó résznél tartva hordozza.

5.2.2 Eltérő hordozó helyzetű szerszámok



JAVASLAT

A GCT 5160 javasolt hordozó helyzete a hordfogantyú oldalánál van. Lásd 2, 10. ábra

5.3 Az akkumulátor töltése

- Tanulmányozza az akkumulátor töltő leírását, mielőtt elkezdi tölteni az akkumulátort!
- Csak az előírt Holmatro akkumulátor töltők egyikét használja az akkumulátor töltésére!
- A legjobb eredményt és a leghosszabb élettartamot úgy érhetjük el, ha az akkumulátort száraz környezetben, 18-24 °C között töltjük (64°F – 75°F).



VESZÉLY

Az akkumulátor sérülhet, ha 0 °C alatt vagy 45 °C fölött töltjük. (32°F alatt vagy 113°F fölött)

- Az akkumulátor SOC kijelzőjének megnyomásával ellenőrizhetjük az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- Az akkumulátor maximális kapacitását csak néhány teljes feltöltés és kisütés után éri el.
- Mindig töltsük fel az akkumulátort, akkor is, ha csak rövid ideig használtuk!
- Az akkumulátort bármennyi ideig az akkumulátor töltőre csatlakoztatva lehet hagyni, mivel védve van a túltöltéstől.



JAVASLAT

Használaton kívül az akkumulátort célszerű mindig az akkumulátor töltőre (külső áramforrásra) csatlakoztatva hagyni. A teljes töltöttségi szint elérése után az akkumulátor töltő rendszeres időközönként automatikusan ki- és bekapcsol, így tartja az akkumulátor 100%-os töltöttségi szintjét. Mély kisülés után legalább 24 órán át töltsük az akkumulátort! Ha 24 óra elteltével sem éri el a teljes töltöttséget, lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi képviselőjével!

5.4 Az akkumulátor behelyezése

- Csúsztassa az akkumulátort az akkumulátor / adapter csatlakoztatóba, amíg az akkumulátor zár feszesen bekattan!

5.5 Külső energiaforráshoz történő csatlakoztatás

Lásd 5. ábra

Az akkumulátoron kívül a szerszámot külső hálózathoz is csatlakoztathatjuk az erre szolgáló speciális hálózati csatlakozóval. Csak eredeti hálózati csatlakozót használjon erre a célra!

- Csúsztassa a hálózati csatlakozót az akkumulátor / adapter csatlakoztatóba, amíg az akkumulátor zár feszesen bekattan!
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a megfelelő villamos hálózatra!

5.6 A szerszám működtetése

- Röviden működtesse a be- / kikapcsolót a szerszám aktiválásához. A zöld LED világít.
- A szerszám működésbe lép, ha a holtember kapcsolót elforgatja:  vagy .



MEGJEGYZÉS

Ha a szerszámot nem használja, az rövid időn belül kikapcsol. Ekkor villog a zöld LED. A szerszám aktiválásához kétszer nyomja meg a ki-/ bekapcsoló gombot!



MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor alvó módba kapcsol, ha a szerszámot nem használjuk 10 percnél hosszabb ideig. Ekkor a zöld LED nem világít.

Az akkumulátor újbóli aktiválásához:

- Nyomja meg a SOC töltöttség kijelzőt, vagy
- Működtesse ismét a be- / kikapcsolót, vagy
- Helyezze vissza az akkumulátort!

5.7 Holtember kapcsoló

A holtember kapcsoló határozza meg a dugattyú(k) mozgását. Semleges helyzetben nem képződik nyomás a hengerben és az olaj nyomásmentes állapotban visszaáramlik a szivattyúba. Elengedéskor a holtember kapcsoló automatikusan visszatér a semleges helyzetbe és leállítja a dugattyú(k) mozgását.

	Tartsa a holtember kapcsolót ebben a helyzetben a szerszám / pengék nyitásához! A szerszámban nyomás alakul ki. A szerszámból visszatérő olaj nyomásmentesen a szivattyúba áramlik.
	Tartsa a holtember kapcsolót ebben a helyzetben a szerszám / pengék zárásához! A szerszámban nyomás alakul ki. A szerszámból visszatérő olaj nyomásmentesen a szivattyúba áramlik.

5.8 Világításkapcsoló

A hordozó fogantyún nyomógomb található a beépített LED világítás működtetésére.

- A LED világítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a világítás gombot!
- Amennyiben a gomb megnyomásakor a LED-ek nem világítanak, cserélje ki az elemet!

5.9 Húzó tartozékok csatlakoztatása

Húzó tartozékok (húzólánc adapter és húzó lánckészlet) segítségével a kombinált szerszám húzásra is alkalmas. A húzólánc adaptereket a pengékre kell felszerelni, és csak a hozzá tartozó lánckészlettel lehet használni. A húzóláncok két részből állnak, mindegyikhez tartozik egy rövidítő horog, mely csak a láncot rögzíti. A láncok 1.5m és 3m hosszúak.



VESZÉLY

A húzáshoz használandó tartozékok kizárólag a teher vízszintes irányú mozgására alkalmasak. Tilos a függőleges mozgítás, emelés ezekkel a tartozékokkal!



FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogyan viselkedik a teher, és győződjön meg arról, hogy az alulról mindig alá legyen támasztva! Győződjön meg arról, hogy a szerszám szabadon tud mozogni a húzás során, és mindig egyenes vonalban marad a két lánc adapter között.

5.9.1 CT 5117

Lásd 7. ábra

- Kis mértékben nyissa szét a pengéket!
- Húzza a rögzítő reteszt (A) a pengecsúcsok irányába!
- Helyezze a lánc adaptert (B) a feszítőcsúcsra (C)!
- Engedje el a rögzítő reteszt (A), ezáltal a lánc adapter rögzül a feszítőcsúcsra.

5.9.2 CT 5160

Lásd 8. ábra

- Kis mértékben nyissa szét a pengéket!
- Tolja (A) és húzza (B) ki a rögzítő csapot, amíg be nem kattant!
- Távolítsa el a feszítőcsúcsokat a pengékről (C)!

Lásd 6. ábra

- Helyezze a lánc adaptereket a pengékre!
- Teljesen nyomja be a rögzítő csapokat, amíg a képen látható módon rögzülnek!

6 HASZNÁLAT

6.1 Általános tudnivalók

A mentőfelszerelésnek mindig bevetésre kész állapotban kell lenni. Ez azt jelenti, hogy a berendezést közvetlenül használat után, mielőtt tárolásra kerülne, ellenőrizni kell és meg kell vizsgálni.

**VESZÉLY**

Győződjön meg arról, hogy naprakészen ismer minden biztonsági előírást, és elsajátította a rendszer összes felszerelésének használatát, amellyel dolgozni fog.

6.2 Használat előtt

- Használat előtt mindig ellenőrizze az akkumulátor töltöttség kijelzőjét (SOC). Lásd 3.6

6.3 Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátor LED kijelzője megmutatja a hozzávetőleges akkumulátor szintet (SOC). A szerszám használata során a LED kijelző nem világít.

**FIGYELMEZTETÉS**

A rövid időn belüli többszöri használat túlmelegedést okozhat. Ekkor az akkumulátor védelmi rendszere kikapcsolja az akkumulátort, amíg a hőmérséklet a megengedett korlátok közé csökken. A 45°C (113°F) feletti hőmérsékleten való használat csökkenti az akkumulátor élettartamát.

Lásd 14. ábra

- Kapcsolja ki a szerszámot a be- / kikapcsoló használatával!
- Távolítsa el az akkumulátort!
- Helyezzen egy új akkumulátort a szerszámba!
- Kapcsolja be a szerszámot a be- / kikapcsoló használatával!

**VESZÉLY**

Ha az akkumulátort a szerszám leállítása nélkül távolítjuk el, az új akkumulátor felhelyezésekor a szerszám azonnal bekapcsol.

**JAVASLAT**

Kifejezetten javasoljuk, hogy mindig legyen legalább egy, teljesen feltöltött pótkapcsoló akkumulátor készletben.

**JAVASLAT**

Az akkumulátor védelme érdekében a szerszám azonnal leáll, ha az akkumulátor lemerül. Ez akkor is megtörténhet, ha a szerszám éppen rögzítve van a járműszerkezetben. A szerszám eltávolításához a legjobb megoldás egy másik, teljesen feltöltött akkumulátor behelyezése. Ha ez nem lehetséges, a SOC kijelző megnyomásával az akkumulátor ismét aktiválható. Ez a művelet azonban csak korlátozott számban hajtható végre az akkumulátor károsodása nélkül.

6.4 A szerszám mozgása

A vágópengék viszonylag gyorsan nyílnak és záródnak mindaddig, amíg nem ütköznek ellenállásba. Ekkor a szivattyú létrehozza a feszítéshez, vágáshoz, húzáshoz vagy préseléshez szükséges nyomást.

**VESZÉLY**

Nagyon óvatosan járjon el miközben a szerszám mozog! A szerszám hatalmas erejéből adódóan a testrészek könnyen becsípődhetnek vagy zúzódhatnak.

6.5 Vágás

Lásd 10. és 11. ábra

**FIGYELMEZTETÉS**

Ne vágjon edzett rögzítő elemeket, csavarokat, stb., mert ekkor sérülhetnek a pengék.

- Nyissa szét a pengéket!
- Helyezze a szerszámot szétnyitott pengékkel a vágni kívánt objektumra merőlegesen!
- Helyezze a vágandó anyagot a lehető legmélyebbre a vágónyílásba!
- Zárja össze a pengéket!

**VESZÉLY**

Azonnal állítsa le a szerszámot, ha a pengék elferdülnek, mivel ekkor súlyos sérülés és a szerszám súlyos károsodásának veszélye áll fenn!

6.5.1 Vágás a CT 5160 szerszámmal

Bizonyos helyzetekben a jobb vágás érdekében a feszítőcsúcsok eltávolíthatók.

**VESZÉLY**

A tartozékok le- és felszerelésekor vigyázzon, hogy a szerszám ne jöjjön működésbe! Kerülje az olyan vágást, amikor csak a vágócsúcsokat használja! (12. ábra)

Lásd 8. ábra

- Tolja (A) és húzza (B) ki a rögzítő csapot, amíg be nem kattant!
- Távolítsa el a feszítőcsúcsokat a pengéről (C)!

6.6 Préselés

- Nyissa szét a pengéket!
- Helyezze a pengecsúcsokat az összenyomandó tárgyra!
- Helyezze a terhet 25 mm-re a csúcsok végétől! A csúcsokat teljes szélességükben használja!
- Zárja össze a pengéket!

**FIGYELMEZTETÉS**

A (G)CT 5160 típus esetén mindig használja a feszítőcsúcsokat! Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csapok rögzítve maradnak!

6.7 Feszítés**FIGYELMEZTETÉS**

A (G)CT 5160 típus esetén mindig használja a feszítőcsúcsokat! Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csapok rögzítve maradnak!

6.7.1 A kezdőnyílás elegendő nagyságú

- Teljesen zárja össze a pengéket!
- Helyezze mindkét pengecsúcsot a szétfeszítendő elemek közé!
- Helyezze a terhet 25 mm-re a csúcsok végétől! A csúcsokat teljes szélességükben használja!
- Feszítse szét az elemeket a pengék nyitásával!

6.7.2 A kezdőnyílás nem elegendő nagyságú

- Nyissa szét a pengéket!
- Helyezze az egyik pengecsúcsot a nyílásba! A csúcsot teljes szélességében használja!
- Zárja össze a pengéket annyira, hogy az anyag megfeszüljön!
- Hajlítsa meg a megmarkolt anyagot úgy, hogy az ne legyen többé útban!
- Ismételje az eljárást addig, amíg elegendő hely lesz mindkét pengecsúcs számára!
- Feszítse szét az elemeket a pengék nyitásával!

6.7.3 Nincs kezdőnyílás

- Használjon más szerszámot vagy tartozékot, hogy nyílás keletkezzen!
- Folytassa a feszítést a fenti módszerekkel a létrehozott nyílás mérete szerint!

6.8 Húzás**JAVASLAT**

Nem minden szerszám alkalmas húzásra. Ellenőrizze a 3.5 pontot, hogy mely eszközöket lehet húzásra használni.

**VESZÉLY**

A húzó tartozékok kizárólag a teher vízszintes irányú mozgatására szolgálnak. Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csapok rögzítve maradnak! Tilos ezekkel a tartozékokkal emelést végezni!

**VESZÉLY**

Ellenőrizze, hogyan viselkedik a teher, és győződjön meg arról, hogy az alulról mindig alá legyen támasztva! Győződjön meg arról, hogy a szerszám szabadon tud mozogni a húzás során, és mindig egyenes vonalban marad a két lánc adapter között!

- Teljesen nyissa szét a pengéket!
- Helyezze be a lánc adaptereket úgy, hogy a rövidítő horgok nyílásukkal felfelé nézzenek!
- Szerelje fel a láncokat az egyes objektumokra úgy, hogy ne tudjanak lecsúszni!
- Húzza szorosra a láncokat és akassza be azokat a lánc adapterekbe!
- Zárja össze a pengéket!

6.9 Használat után**6.9.1 Kikapcsolás**

- Zárja a feszítőkarokat annyira, hogy a feszítőcsúcsok kissé nyitva maradnak, így a szerszám nyomásmentesen tárolható.
- Kapcsolja ki a szerszámot!
- Távolítsa el az akkumulátort és helyezze az akkumulátor töltőbe!

6.9.2 Vizsgálat

- Ellenőrizze az akkumulátor szintet! Ha szükséges, töltsé az akkumulátort! Lásd 3.6
- Ellenőrizze az egységet hiánytalanság, olajszivárgás és sérülések szempontjából! Tilos a szerszámot használni, ha sérült, vagy ha szivárog az olaj. Ekkor forduljon a Holmatro helyi képviselőjéhez!
- Ellenőrizze a használt tartozékokat hiánytalanság és sérülések szempontjából! Ha jelentősen sérültek, cserélje ki!
- Vizsgálja meg a pengecsúcsokat! Ha jelentősen sérültek, cserélje ki!
- Ellenőrizze a vezérlő fogantyú működését! Ha elengedi, vissza kell térnie a semleges pozícióba.
- Ellenőrizze, hogy a hordozó fogantyú megfelelően rögzített!

6.9.3 Az akkumulátor tárolása**JAVASLAT**

Használaton kívül az akkumulátort célszerű mindig az akkumulátor töltőre (külső áramforrásra) csatlakoztatva hagyni. A teljes töltöttségi szint elérése után az akkumulátor töltő rendszeres időközönként automatikusan ki- és bekapcsol, így tartja az akkumulátor 100%-os töltöttségét.

- Tárolja az akkumulátort száraz, jól szellőző helyen! Ne lépje túl a megengedett hőmérsékletet (3.4)!
- Úgy szállítsa az eszközt, hogy az menet közben ne tudjon felborulni!

6.9.4 Tisztítás és tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszámot és a tartozékokat!
- Szárítsa meg a szerszámot, ha nedves körülmények között használta! A külső acél felületeken használjon vékony rétegben konzerváló olajat!
- Tárolja a szerszámot száraz, jól szellőző helyen!

7 HIBAELHÁRÍTÁS**7.1 Általános információk**

Ha a felsorolt megoldások nem vezetnek eredményre, illetve ha egyéb probléma merül föl, lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi képviselőjével! Hibás működés vagy javítás esetén mindig hivatkozzon a felszerelés típusára és gyári számára!

**JAVASLAT**

Amennyiben az akkumulátort javításra a helyi képviselőre kell szállítania, bizonyosodjon meg róla, hogy a Li-ion akkumulátorokra vonatkozó speciális előírásoknak megfelelően csomagolta! Lásd 8.7

7.2 A szerszám nem működtethető a vezérlő fogantyúval

Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge az akkumulátor.	- Ellenőrizze az akkumulátor állapotát a SOC kijelző megnyomásával! Lásd 3.6 - Cserélje ki az akkumulátort egy másik, teljesen feltöltött akkumulátorra!
A szerszám nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a be- / kikapcsoló gombot! A zöld LED-nek világítania kell.
Az akkumulátor alvó módban van. Ez akkor fordul elő, ha a szerszámot 10 percnél hosszabb ideig nem használjuk.	Az akkumulátor aktiválásához: - Nyomja meg a SOC töltöttség kijelzőt, vagy - Működtesse ismét a be- / kikapcsolót, vagy - Helyezze vissza az akkumulátort!
Az elektromotor nem működik.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével!
A ki- / bekapcsoló LED-je gyorsan villog.	Az elektromotor túlmelegedett. Várjon, amíg a szerszám lehűl.

7.3 A szerszám bekapcsolásakor nem világít a zöld LED

Lehetséges ok	Megoldás
Az akkumulátor nincs a helyén.	Távolítsa el az akkumulátort, majd csúsztassa vissza a szerszámra, amíg az akkumulátor zár feszesen bekattan!
Az akkumulátor alvó módban van. Ez akkor fordul elő, ha a szerszámot 10 percnél hosszabb ideig nem használjuk.	Az akkumulátor aktiválásához: - Nyomja meg a SOC töltöttség kijelzőt, vagy - Működtesse ismét a be- / kikapcsolót, vagy - Helyezze vissza az akkumulátort!

7.4 A hasznos működési idő kevesebb, mint 5 perc az akkumulátor egyes töltési ciklusai között

Lehetséges ok	Megoldás
Hibás az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort!

7.5 A vezérlő fogantyú megakadt, vagy nem tér vissza automatikusan a semleges állásba

Lehetséges ok	Megoldás
A vezérlő fogantyú kívülről sérült.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével!
A vezérlő fogantyú hibás.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével!

7.6 A világítás gyenge, vagy nem működik

Lehetséges ok	Megoldás
Az elem (majdnem) lemerült.	Cseréljen elemet!

7.7 A vágás nem megfelelő

Lehetséges ok	Megoldás
A feszítő karok / pengék sérültek.	Élezze meg a pengéket, vagy reszelje a megfelelő pengeformára!
A központi csapszeg meghúzási nyomatéka nem megfelelő.	Húzza meg a csapszeget 50 Nm nyomatékkal!

8 KARBANTARTÁS

8.1 Általános információk

A felszerelés gondos, rendszeres karbantartása biztosítja az üzembiztonságot és meghosszabbítja a felszerelés élettartamát.



FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás végzésekor mindig tartsa be a vonatkozó biztonsági előírásokat!
Viselje az előírt személyi védőfelszerelést!

8.2 Veszélyes anyagok



FIGYELMEZTETÉS

A használt vagy kifolyt folyadékokat és minden más – a tevékenységek során – felhasznált anyagot össze kell gyűjteni és környezettudatos módon kezelni!

8.3 Karbantartó anyagok

Felhasználás	A karbantartó anyag típusa	Mennyiség
Acél felületek	WD-40 konzerváló olaj	igény szerint
Csapszegek	Teflon kenőolaj	igény szerint
Hosszú távú konzerválás	Tectyl ML a Valvoline-től	igény szerint

Pótalkatrészek tekintetében lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi képviselőjével.

8.4 Karbantartási ütemterv

Tárgy	Teendő	Időintervallum			
		Minden használat után	Havonta vagy 10 munkaóra után	3 havonta vagy 25 munkaóra után	Évente vagy 100 munkaóra után
Akkumulátor	Ellenőrzés	x			
	Feltöltés	x		x	
Világítás	Ellenőrzés	x			
Pengék	Ellenőrzés, tisztítás, kenés	x			
Csapszeg biztosító gyűrű	Ellenőrzés	x			
Központi csapszeg	Kenés	x			
Csapszegek	Kenés	x	x		
Tartozékok és rögzítő csapok	Ellenőrzés		x		
	Kenés	x			
Hordozó fogantyú	Ellenőrzés		x		
Vezérlő fogantyú	Ellenőrzés		x		

¹ A felszerelést gondosan felül kell vizsgálni, le kell ellenőrizni, be kell állítani és le kell tesztelni. Ezt az átfogó vizsgálatot a Holmatro képviselő szakemberével kell elvégeztetni. (Lásd 1.7)

8.5 Karbantartási teendők

8.5.1 Általános információk

- Minden használat után:
 1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sérült-e, illetve működik-e!
 2. Ha az akkumulátor sérült vagy nem működik megfelelően, cserélje ki!
 3. Ellenőrizze a berendezés működését!
 4. Ellenőrizze a berendezést sérülés és olajszivárgás szempontjából! Ha nem működik megfelelően és/vagy szivárog belőle az olaj, javíttassa meg a Holmatro szakembereivel!

8.5.2 Világítás

- Ellenőrizze a világítást!
- Ha gyenge, vagy nem világít, cserélje ki az elemet!
- Ha ez sem oldja meg a problémát, javíttassa meg a Holmatro szakemberével!

8.5.3 Hordozó fogantyú

- Ellenőrizze a hordozó fogantyút sérülés szempontjából. Ha sérült, cserélje ki!
- Ellenőrizze a hordozó fogantyú rögzítését. Ha szükséges, szorítsa rá a csavarok meghúzásával!

8.5.4 Vezérlő fogantyú

- Ellenőrizze, hogy a vezérlő fogantyú visszatér a semleges állásba!
- Ellenőrizze a vezérlő fogantyú működését! Rendellenes működés esetén javíttassa meg a Holmatro szakemberével!

8.5.5 Pengék

Lásd 13. ábra

- Ellenőrizze a pengéket sérülés szempontjából! Cseréltesse ki a Holmatro szakemberével, ha azok sérültek, vagy a pengecsúcsok sérültek / elhasználódtak!
- Ellenőrizze, hogy a pengék egyenesek-e! Cseréltesse ki a Holmatro helyi szakemberével, ha a pengék szétválása nagyobb, mint 0.6 mm (C).

8.5.6 Központi csapszeg

Lásd 13. ábra

- Ellenőrizze, hogy a központi csapszeg (B) meghúzási nyomatéka 50 Nm!
- Permetezzen teflon kenőolajat a központi csapszegre és mozgó részei közé, miközben a szerszámot nyitja és zárja!



VESZÉLY

A központi csapszeget nem lehet eltávolítani. Lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi szakemberével!

8.5.7 Csapszegek

Lásd 13. ábra

- Permetezzen teflon kenőolajat a csapszegekre (A) és mozgó részei közé, miközben a szerszámot nyitja és zárja!



VESZÉLY

A csapszegeket nem lehet eltávolítani.

8.5.8 Csapszegek biztosító gyűrűi

Lásd 13. ábra

- Ellenőrizze, hogy a csapszeg rögzítő gyűrűje (A) nem hiányzik-e, és nem sérült-e! Pótolassa a Holmatro szakemberével a gyűrűt, ha az hiányzik, vagy sérült!

8.5.9 Feszítőcsúcsok

- Ellenőrizze a feszítőcsúcsokat sérülés szempontjából! A sérült részeket cseréltesse ki a Holmatro szakemberével!
- Ellenőrizze, hogy a leszerelhető csúcsok jól illeszkednek!
- Ellenőrizze, hogy a csap megfelelően rögzül! (8. ábra)

8.5.10 Tartozékok

- Ellenőrizze a tartozékokat sérülés, szennyeződés és teljesség szempontjából! Cserélje ki a sérült tartozékokat és pótolja a hiányokat!
- Tiszta folyóvízzel távolítsa el a szennyeződések! Szárítsa meg a tartozékokat! A külső acélrészeket vékonyan kenje be konzerváló olajjal!

8.6 Éves karbantartás – Holmatro szakember általi felülvizsgálat

Javasoljuk, hogy a felszerelés felülvizsgálatát, ellenőrzését, beállítását és tesztelését évente végeztessen el a helyi Holmatro képviselő szakembereivel, akik rendelkeznek a megfelelő tudással és a szükséges eszközökkel (lásd 1.7). A Holmatro helyi képviselője, szerződéses alapon, éves karbantartást biztosít Önnek.

8.7 Csomagolás

Számos szabályozás értelmében, pl. IATA (légi szállítás), ADR (közúti szállítás), vagy IMO (tengeri szállítás) a lítium-ion akkumulátorok veszélyes árunak minősülnek. Biztosítsa, hogy az áruk mindig az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kerüljenek csomagolásra és szállításra! Részletes információért forduljon a Holmatro helyi képviselőjéhez!

8.8 Tárolás

8.8.1 Átmeneti tárolás

- Tárolja a szerszámot és az akkumulátort száraz, jól szellőző, pormentes helyen!
- Rögzítse a szerszámot, hogy az ne tudjon felborulni, megakadályozva ezzel az olajszivárgást!
- Ellenőrizze, hogy a ki-/bekapcsoló OFF állásban van!
- Zárja össze a pengéket, hogy azok fedésben legyenek, így elkerülhető a sérülésveszély! A feszítő karokat / pengéket ne zárja teljesen össze, hogy a szerszámot nyomásmentesen lehessen tárolni!
- Használjon vékony rétegben konzerváló olajat a külső acélrészekeken!

8.8.2 Tartós tárolás

A hosszú távú tároláshoz ugyanazokat a műveleteket hajtsa végre, mint átmeneti tárolás esetén, valamint a további lépéseket:

- Távolítsa el az akkumulátort a szerszámról!
- Az akkumulátort tárolja mindig száraz, hűvös helyen! A 45°C (113°F) feletti hőmérséklet negatívan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.



VESZÉLY

Kerülje az akkumulátor rövidre zárását! Biztosítsa, hogy az érintkezők ne kerüljenek kapcsolatba fém tárgyakkal vagy vízzel! Soha ne próbáljon szétszedni egy akkumulátort!



FIGYELMEZTETÉS

A teljesen feltöltött, de a szerszámon hagyott akkumulátor 3 hónap alatt lemerül.



FIGYELMEZTETÉS

Ha a szerszámból kivett akkumulátort nem tölti, az lassan lemerül. Biztosítsa, hogy az akkumulátor legalább évente egyszer feltöltésre kerül!

9 SELEJTEZÉS / ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Lásd 9. ábra

Élettartama végén a szerszám leselejtezhető és újra feldolgozható.

- Gondoskodjon az eszköz üzemen kívül helyezéséről, hogy az többé már ne legyen használható!
- Ellenőrizze, hogy a felszerelés nem tartalmaz nyomás alatt álló alkatrészeket!
- A felszerelés különböző anyagai – acél, alumínium, nitril-butadién gumi (NBR), műanyag – újrahasznosíthatók.
- A veszélyes anyagokat külön gyűjtse össze és kezelje környezetbarát módon!

- Az újrahasznosítással kapcsolatban forduljon a Holmatro helyi képviselőjéhez!

**VESZÉLY**

Az akkumulátort tilos a kommunális hulladékba helyezni (WEEE Irányelv 2012/19/EU). Az akkumulátor az RoHS irányelv 2011/65/EU hatálya alá tartozik (Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozása). Selejtezés céljából juttassa vissza az akkumulátort a helyi Holmatro képviselőjéhez!



Fig. 9

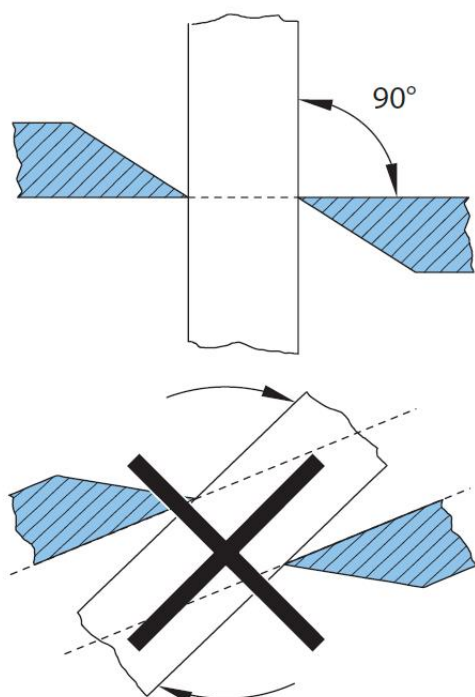


Fig. 10

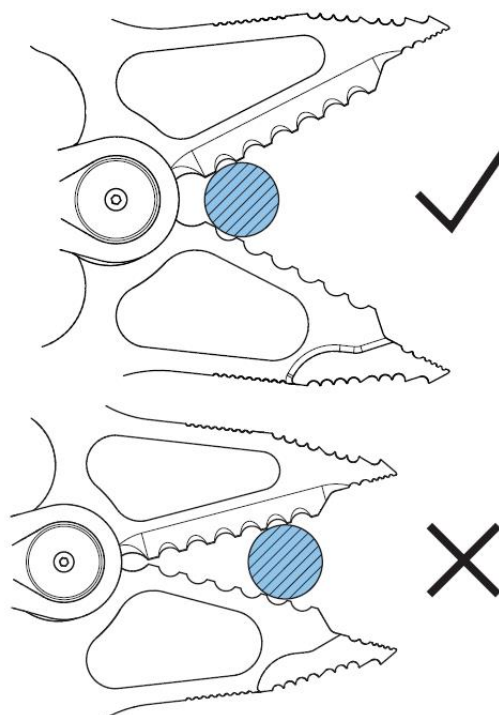


Fig. 11

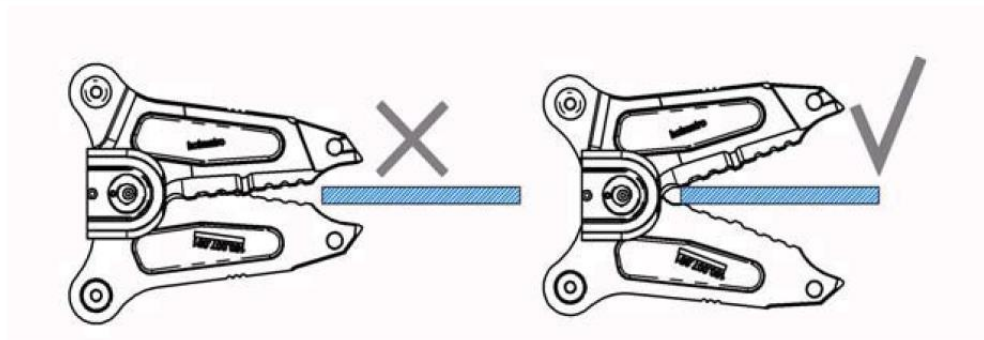
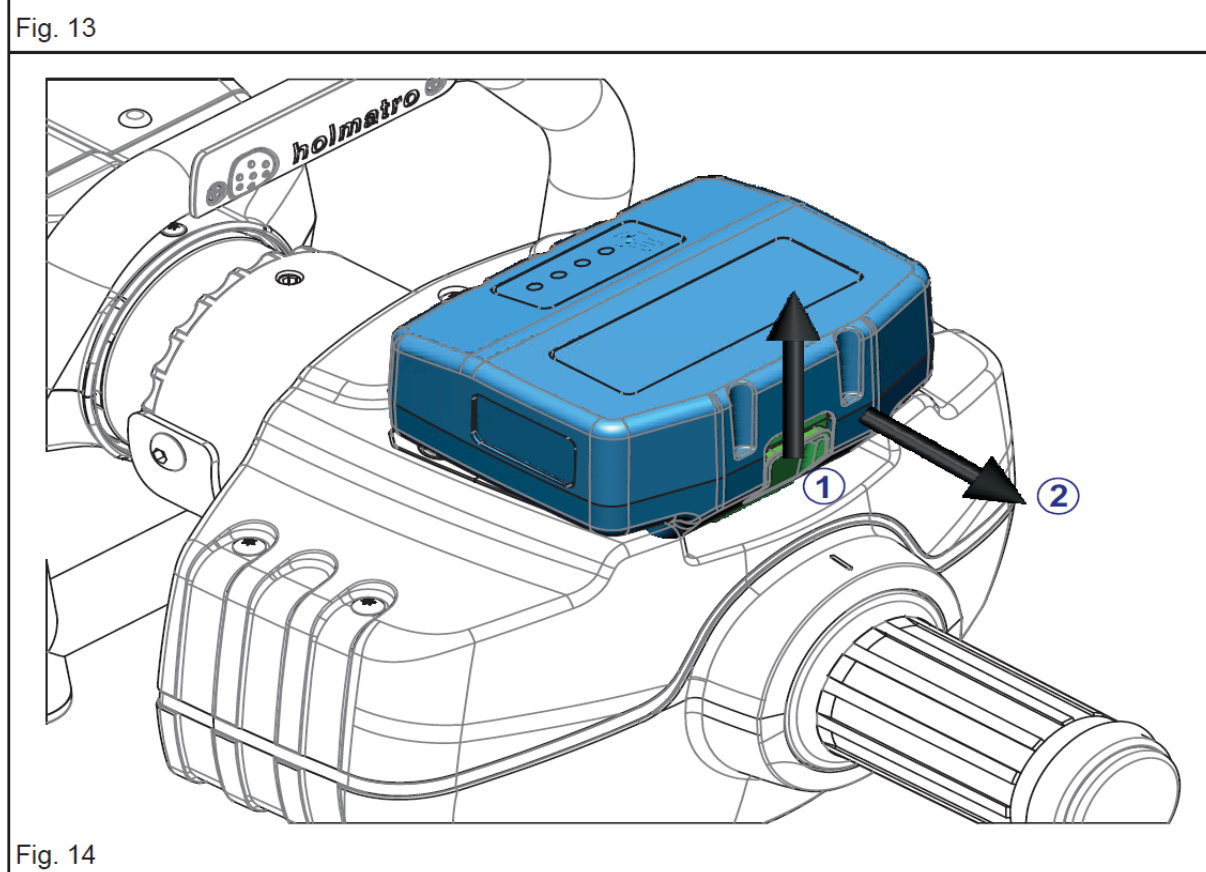
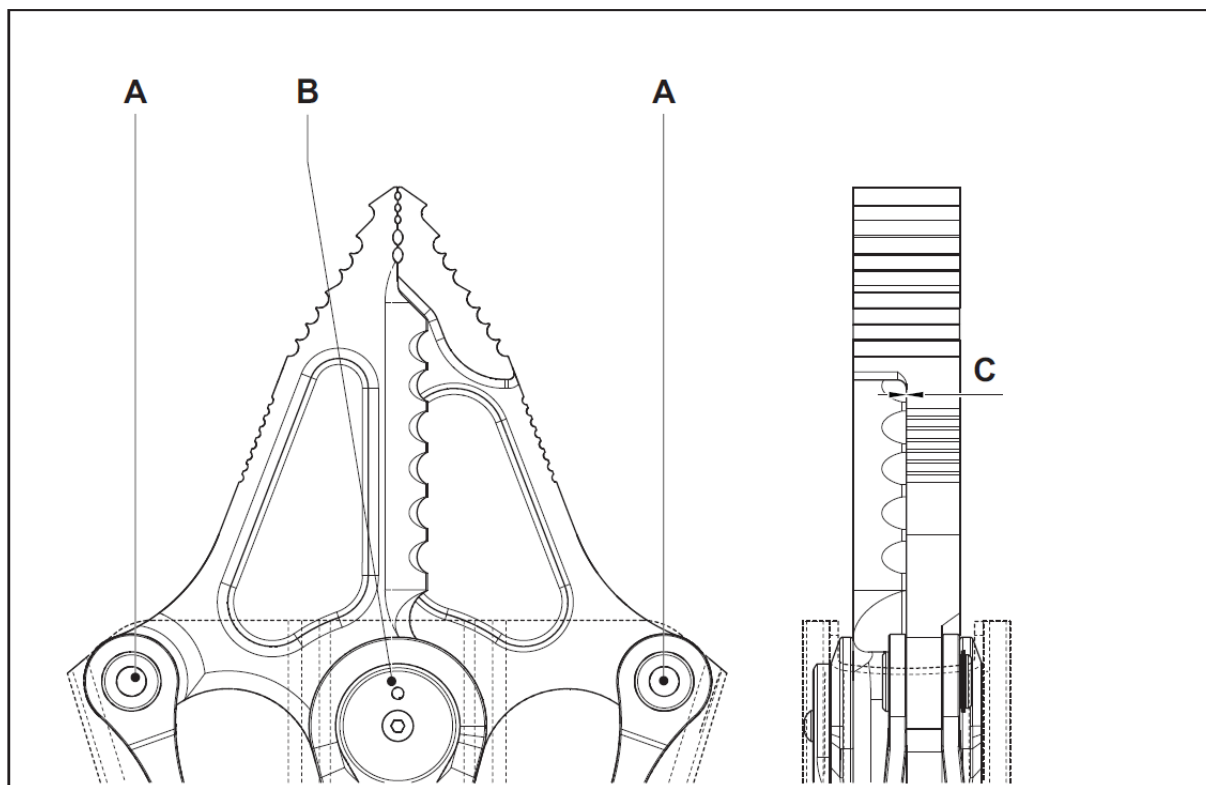


Fig. 12



model type	cutting performance (EN13204 annex C)	tool classification & spreading force				
		cutter opening		classification minimum cutting performance		
						weight
GCT 5111 EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK48/281-E-13.7				
GCT 5111 ST EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK48/281-E-13.7				
GCT 5111 STA EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK48/281-E-13.7				
GCT 5114 EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK33/362-E-14.1				
GCT 5114 ST EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK33/362-E-14.1				
GCT 5114 STA EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK33/362-E-14.1				
GCT 5117 EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK28/431-E-14.4				
GCT 5117 ST EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK28/431-E-14.4				
GCT 5117 STA EVO 3	1E 2E 3E 4E 5E	BK28/431-E-14.4				

profile type	1 round bar	2 flat bar	3 round tube	4 square tube	5 rectangular tube
category letter ↓					
A	≥ 14	30 x 5	21.3 x 2.3		
B	≥ 16	40 x 5	26.4 x 2.3		
C	≥ 18	50 x 5	33.7 x 2.6	35 x 3	
D	≥ 20	60 x 5	42.6 x 2.6	40 x 4	50 x 25 x 2.5
E	≥ 22	80 x 8	48.3 x 2.9	45 x 4	50 x 30 x 3.0
F	≥ 24	80 x 10	60.3 x 2.9	50 x 4	60 x 40 x 3.0
G	≥ 26	100 x 10	76.1 x 3.2	55 x 4	80 x 40 x 3.0
H	≥ 28	110 x 10	76.1 x 4.0	60 x 4	80 x 40 x 4.0
I	≥ 32	120 x 10	88.9 x 4.0	60 x 5	80 x 40 x 5.0
J	≥ 36	130 x 10	88.9 x 5.0	70 x 4	100 x 50 x 4.0
K	≥ 40	140 x 10	101.6 x 4.0	70 x 5	100 x 50 x 5.0

Fig. 15
EN 13204 cutting capacity table

model type	cutting performance (EN13204 annex C)	tool classification & spreading force				
			cutter opening	classification	minimum cutting performance	weight
GCT 5160 EVO 3	1J 2K 3K 4K 5K	CK45/468J-23.3				

profile type	1 round bar	2 flat bar	3 round tube	4 square tube	5 rectangular tube
category letter ↓					
A	≥ 14	30 x 5	21.3 x 2.3		
B	≥ 16	40 x 5	26.4 x 2.3		
C	≥ 18	50 x 5	33.7 x 2.6	35 x 3	
D	≥ 20	60 x 5	42.6 x 2.6	40 x 4	50 x 25 x 2.5
E	≥ 22	80 x 8	48.3 x 2.9	45 x 4	50 x 30 x 3.0
F	≥ 24	80 x 10	60.3 x 2.9	50 x 4	60 x 40 x 3.0
G	≥ 26	100 x 10	76.1 x 3.2	55 x 4	80 x 40 x 3.0
H	≥ 28	110 x 10	76.1 x 4.0	60 x 4	80 x 40 x 4.0
I	≥ 32	120 x 10	88.9 x 4.0	60 x 5	80 x 40 x 5.0
J	≥ 36	130 x 10	88.9 x 5.0	70 x 4	100 x 50 x 4.0
K	≥ 40	140 x 10	101.6 x 4.0	70 x 5	100 x 50 x 5.0

Fig. 16

EN 13204 cutting capacity table

profile type	A round bar	B flat bar	C round tube		D square tube	E angle iron
						
	A-36 hot rolled	A-36	Sch. 40 A-53 grade B		A-500 grade B	A-36
category level ↓	diameter (in.)	thickness x width (in. x in.)	nominal size (in.)	OD x wall thickness (in. x in.)	dimension x wall thickness (in. x in.)	square dimension x thickness (in. x in.)
1	3/8	1/4 x 1/2	3/8	0.68 x 0.09	1/2 x 0.06	1 1/2 x 1/8
2	1/2	1/4 x 1	3/4	1.05 x 0.11	1 3/4 x 0.06	1 x 1/8
3	5/8	1/4 x 2	1	1.32 x 0.13	1 x 0.08	1 1/4 x 3/16
4	3/4	1/4 x 3	1 1/4	1.66 x 0.14	1 1/4 x 0.12	1 1/2 x 3/16
5	7/8	1/4 x 4	1 1/2	1.90 x 0.15	1 1/2 x 0.12	1 1/2 x 1/4
6	1	3/8 x 3	2	2.38 x 0.15	1 3/4 x 0.12	1 3/4 x 1/4
7	1 1/4	3/8 x 4	2 1/2	2.88 x 0.20	2 x 0.15	1 1/2 x 3/8
8	1 1/2	3/8 x 5	3	3.50 x 0.22	2 1/2 x 0.19	2 x 3/8
9	1 3/4	3/8 x 6	3 1/2	4.00 x 0.23	3 x 0.19	2 1/2 x 3/8

Fig. 17

NFPA 1936 cutting capacity table